

贊助城市當代舞蹈團 支持本地藝術發展 Support CCDC and Play Your Role

ccdc
城市當代舞蹈團
Artistic Director **Willy Tsao**
藝術總監 曹誠淵

作為政府註冊的慈善團體，您的慷慨捐助能讓CCDC：

繼續製作世界級水準的演出，豐富香港的文化生活；
創作反映香港多元文化的舞蹈作品，藉此吸引世界各地的觀眾；
培育新一代舞蹈人才及推廣舞蹈教育，每年把數以千計的學生帶進多姿多彩的舞蹈世界；及
帶動中國的現代舞發展，創造當代中國舞蹈。

CCDC is a registered charity. Your generous contribution can help this performing arts organisation in many ways:

- Continue to produce a diverse range of world-class performances;
- Create choreography that reflects the multifaceted culture of Hong Kong and stimulates the imagination of audiences worldwide;
- Draw thousands of students annually to dance arts and promote dance education; and
- Create dance within a contemporary Chinese context, taking a lead role in the development of Chinese modern dance.

Together we make a difference CCDC Sponsorship Schemes 2016/17

贊助類別
Sponsorship
Categories

白金贊助人 Platinum Patron 港幣HK\$100,000或以上 or above

- ◆ 可獲贈2016舞季演出節目各二十張的貴賓票 Twenty complimentary VIP tickets per production of 2016 season

金贊助人 Gold Patron 港幣HK\$50,000-99,999

- ◆ 可獲贈2016舞季演出節目各十張的貴賓票 Ten complimentary VIP tickets per production of 2016 season

銀贊助人 Silver Patron 港幣HK\$30,000-49,999

- ◆ 可獲贈2016舞季演出節目各六張的貴賓票 Six complimentary VIP tickets per production of 2016 season

贊助人 Patron 港幣HK\$10,000-29,999

- ◆ 可獲贈2016舞季演出節目各四張的貴賓票 Four complimentary VIP tickets per production of 2016 season

CCDC 之友 Friend of CCDC 港幣HK\$3,000-9,999

- ◆ 可獲贈2016舞季演出節目各兩張的貴賓票 Two complimentary VIP tickets per production of 2016 season

CCDC 學生票贊助人 Student Ticket Scheme Donor < 港幣HK\$3,000

謝謝您的慷慨捐助！我們將在2016舞季內的演出場刊、年報及網頁內鳴謝閣下。

捐款港幣\$3,000或以上可獲贈本舞季演出節目的貴賓票以及本年度CCDC所製作的任何紀念品、演出DVD和印刷刊物，並獲邀參與慶祝酒會，與創作人員及舞者一同分享演出成功的喜悅。捐款港幣\$100或以上可憑收據作扣稅用途。

Thank you for your generous support! Donations will be acknowledged in house programmes, annual report and webpages of the 2016 season.

Donations of HK\$3,000 or above will be entitled to complimentary VIP tickets to CCDC productions, souvenirs, production DVDs and publications issued throughout the season. You will also be invited to exclusive cocktail receptions to share the joy of successful performances with our artists and dancers. Donations of HK\$100 or above are tax-deductible.

回應表 Reply Slip

感謝您對CCDC的支持！

Thank you for supporting CCDC!

請填妥表格後，傳真至2351 4199，或郵寄至城市當代舞蹈團：
香港九龍新蒲崗大有街26-28號11樓

Please send this form to City Contemporary Dance Company
11/F, 26-28, Tai Yau Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong or fax to 2351 4199

本人／公司願意捐款成為CCDC 2016/17年度：

I / Our Company would like to support CCDC in 2016/17 with a donation of

(請於適當位置填上「✓」號。Please tick the appropriate boxes.)

- 港幣 HK\$100,000 白金贊助人 Platinum Patron 港幣 HK\$50,000 金贊助人 Gold Patron 港幣 HK\$30,000 銀贊助人 Silver Patron 港幣 HK\$10,000 贊助人 Patron
- 港幣 HK\$3,000 CCDC之友 Friend of CCDC 港幣 HK\$ _____

先生Mr 小姐Miss 女士Ms 博士Dr 教授Prof 其他Other _____

姓 Surname _____ 名 Given Name _____

公司名稱 Company Name _____

地址 Address _____

聯絡電話 Contact no. _____ 電郵 Email _____

請鳴謝 Please acknowledge 本人／本公司 My name/ Our company name 無名氏 Anonymous

[中文 Chinese]

[英文 English]

捐款方法 Payment Method

劃線支票 Crossed Cheque 抬頭支付：城市當代舞蹈團有限公司 Payable to "City Contemporary Dance Company Limited"

信用卡 Visa Master

持卡人英文姓名 Cardholder's Name _____

信用卡號碼 Credit Card No. _____ CVV 號碼 Code _____

(CVV號碼乃卡背簽名欄上右面最後三個數字
CVV Code is the last 3 digits printed in the signature field on the back of the credit card)

有效日期 Expiry Date _____ 簽署 Signature _____

(請用信用卡上之簽名式樣 Please use the authorised signature as on your credit card)

如有查詢，請致電2329 7803或電郵至giving@ccdc.com.hk
For enquiries, please contact us at 2329 7803 or giving@ccdc.com.hk

城市當代舞蹈團為香港註冊慈善機構。CCDC is a registered charitable organisation in Hong Kong.

www.ccdc.com.hk